

# BeoLab 11

《指南》

BANG & OLUFSEN

警告：为了降低火灾或触电危险，请勿让本电器淋雨或受潮。请勿将液体滴溅在本设备上，并确保本设备上未放置任何装有液体的物品，例如花瓶。

要将本设备从交流电源上完全断开，必须将电源插头从电源插孔上拔下。断开的设备应保持随时可用。



等边三角形内带有箭头符号的闪电是要提醒用户注意，本产品的机壳内存在未绝缘的“危险电压”，可能会造成触电事故。



等边三角形内的感叹号是要提醒用户注意，本产品的随附资料中有重要的操作和维护（维修）说明。

按照以下页面中的说明安装好超重低音扬声器后，请将整个系统接上电源。指示灯变为红色，表示超重低音扬声器正处于待机状态，已能使用。在不使用时，您的超重低音扬声器便进入待机状态。

**注意！** 超重低音扬声器设计用于在有源扬声器单元过热时进行自我保护。超重低音扬声器保护电路将在一定时期的高音量播放后被激活。

#### 开机和关机 - 指示灯

当您打开 Bang & Olufsen 系统时，超重低音扬声器将同时开启。红色的待机指示灯将变为绿色，表示超重低音扬声器已经开启。

当您关闭系统或静音时，红色指示灯将立即亮起，表示超重低音扬声器不在使用。

#### 超重低音扬声器保护

如果有源扬声器单元过热，超重低音扬声器将立即降低音量。一旦情况稳定，音量将缓慢调回正常。如果超重低音扬声器持续以高音量播放，最后则将完全静音。

如果超重低音扬声器静音，指示灯将变为桔黄色。

#### 恢复声音：

- > 将超重低音扬声器从电源上断开。
- > 等待超重低音扬声器单元冷却。
- > 重新接通超重低音扬声器电源。

如果问题依然存在，请联系您的 Bang & Olufsen 经销商。



#### 清洁超重低音扬声器

用一块干软布抹掉表面的尘埃。如有必要，使用柔软的湿布和含温和清洁剂的水溶液清除印迹或污渍。

切忌用酒精或其它溶剂清洗超重低音扬声器的任何部位。

**注意！** 长时间收听高音量声音有损害听力之虞。

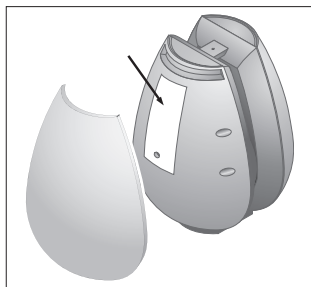
## 设置超重低音扬声器

我们建议您按照下列步骤进行:

- 断开您的系统的电源。
- 根据“根据设置调整超重低音扬声器”（第8页）中的指导放置超重低音扬声器，如需了解有关如何将超重低音扬声器固定到可选附件上的信息，请参阅附件中的指南。
- 将开关设置到正确设置。具体说明请参考“根据设置调整超重低音扬声器”（第8-9页）。
- 根据“连接扬声器系统”（第6-7页）中的说明连接您的扬声器系统。
- 再将整个系统接上电源。

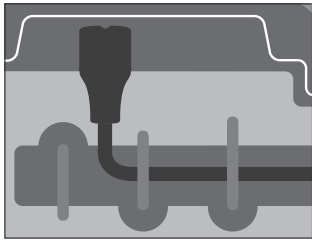
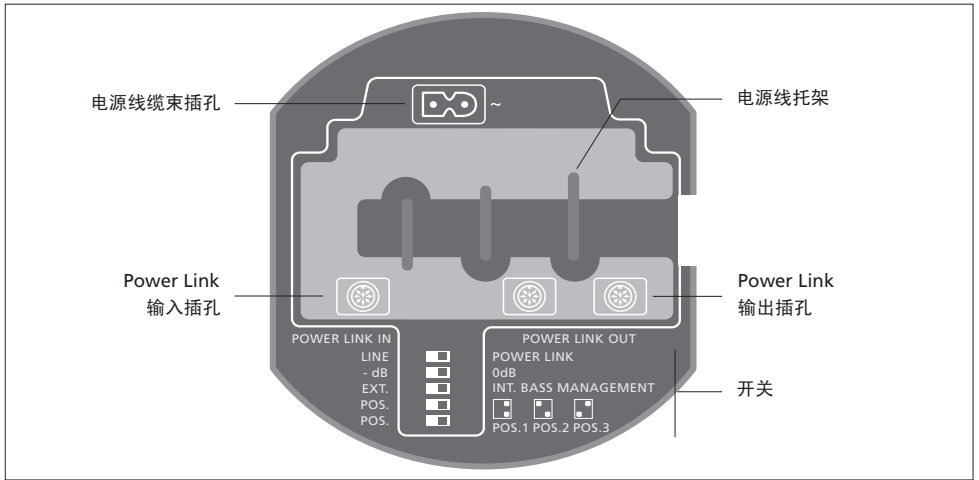
### 注意:

- 请务必按照本《指南》的说明对超重低音扬声器进行摆放和连接。为避免发生人身伤害，请务必使用 Bang & Olufsen 核准使用的脚架和墙托架!
- 只有从墙上的插孔上拔下来，超重低音扬声器才会完全关闭。
- 不要阻挡超重低音扬声器单元之间的缝隙。
- 按照设计，本超重低音扬声器仅适用于干燥的室内家居环境，其工作温度为 10-40°C (50-105°F)。
- 请注意，设置中的所有扬声器都必须连接到电源插孔，并在所有时刻都应连接到电源，这样才能自动开启。
- 请勿尝试拆开超重低音扬声器。这种工作应该交给专业技术服务人员!



产品识别标签位置。

请交给专业技术人员来卸下机壳，因为超重低音扬声器可能会在这一过程中损坏。



为安全起见，您必须拧紧电源线托架后的电源线缆束。

电源线：所提供的电源线和插头是专为本产品设计的。如果您更改了插头或损坏了电源线，您必须从 Bang & Olufsen 零售商处另外购买一条！

## 连接您的扬声器系统

使用 Bang & Olufsen Power Link 线缆将超重低音扬声器与系统相连。

超重低音扬声器插座板可从底部接入，请参见第5页。

如需了解有关 Bang & Olufsen 系统的其他扬声器的详细信息，请参阅这些产品随附的《指南》。

### 扬声器连接

您将在这两页内容中看到两种不同设置的举例。

#### 环绕系统：

该系统具有一个专用的超重低音扬声器插孔，所有扬声器均直接连接到您的 Bang & Olufsen 系统。

- > 将线缆的一端连接到超重低音扬声器上标有 POWER LINK IN 的插孔上，将另一端连接到 Bang & Olufsen 系统的超重低音扬声器插孔上。
- > 将其他扬声器连接到 Bang & Olufsen 系统上的扬声器插孔。
- > 选择 EXT. BASS MANAGEMENT，请见第9页。

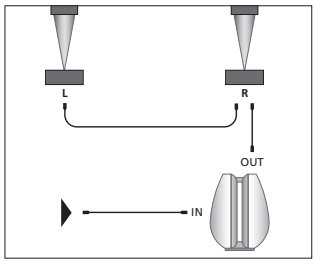
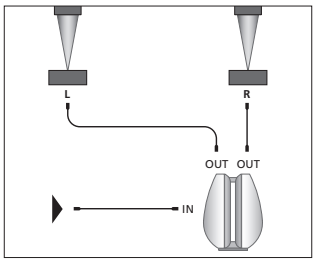
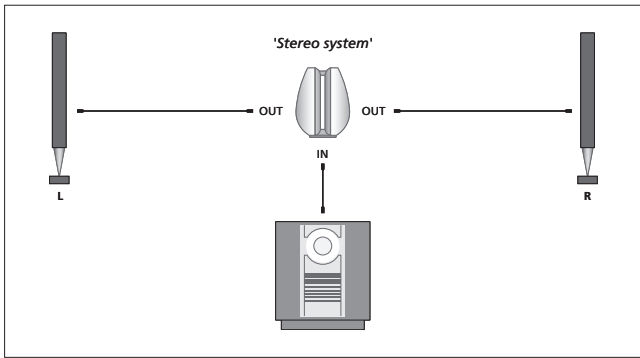
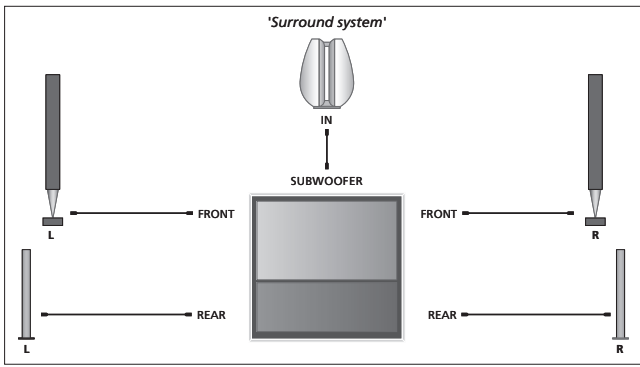
#### 音响系统：

左右扬声器连接到超重低音扬声器，而该扬声器则连接到 Bang & Olufsen 系统。

- > 将线缆的一端连接到超重低音扬声器上标有 POWER LINK IN 的插孔上，将另一端连接到 Bang & Olufsen 系统的一个扬声器插孔上。
- > 将其他扬声器连接到超重低音扬声器上标有 POWER LINK OUT 的插孔上。
- > 选择 INT. BASS MANAGEMENT，请见第9页。

#### 连接主电源

将附带的电源线连接到标有 ~ 的插孔上。



扬声器间的路由信号: 为避免线缆从两个前端扬声器连接到超重低音扬声器, 您可选择在扬声器间路由信号。

## 根据设置调整超重低音扬声器

超重低音扬声器的放置灵活而简便。鉴于其体积相对较小，它可轻松集成到大多数家庭环境中，并可置于您喜欢的任何房间位置。

为获得最自然的音响效果，您应将超重低音扬声器置于房间前半部分的地面上 - 根据您最喜欢的聆听位置。

### 设置 POWER LINK 和 LINE 开关

使用此开关设置您的系统。

……要连接到 Bang & Olufsen 系统:

使用 Bang & Olufsen Power Link 线缆将超重低音扬声器与系统相连。将开关设到 POWER LINK。

……要连接到非 Bang & Olufsen 系统:

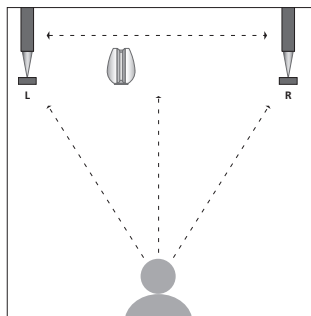
使用专用线缆，适配器的一端是普通的 phono/mini jack 插头，另一端是 DIN 插头 (“Cable for line signal” - 选购附件，可以从您的 Bang & Olufsen 经销商处购买。将开关设到 LINE。

### 设置 -dB/0dB 开关

使用 -dB/0dB 开关将输出从超重低音扬声器调整到连接的不同 BeoLab 扬声器的敏感度级别。

只有在结合使用超重低音扬声器和 BeoLab 4 PC 时，才需将开关设置到 -dB。

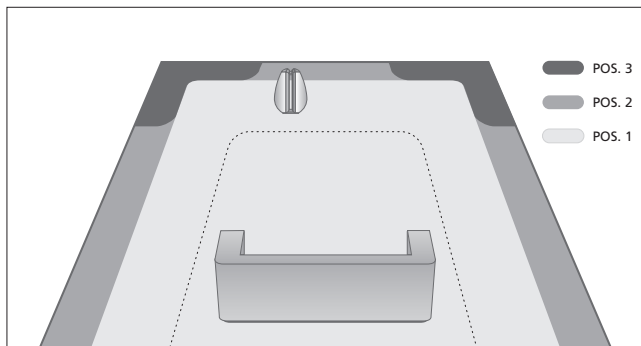
对于所有其他扬声器，请将开关设到 0dB。



超重低音扬声器最好应置于前置扬声器（即左置、中置及右置扬声器）与您最喜欢的聆听位置距离相当的位置。

如果可能，您应选择两个前置扬声器间的一个位置。





千万不要将超重低音扬声器置于您的聆听位置之后。我们建议您在细虚线内的区域不要放置任何扬声器。

### 设置 EXT. 和 INT. BASS MANAGEMENT 开关

您需要根据设置对重音管理进行设置。

- 如果超重低音扬声器连接到一个超重低音扬声器插孔，并且本身未连接任何扬声器，则将开关设到“EXT. BASS MANAGEMENT”。
- 如果其他扬声器直接连接到该超重低音扬声器，则将开关设到“INT. BASS MANAGEMENT”。

### 设置 POS. 开关

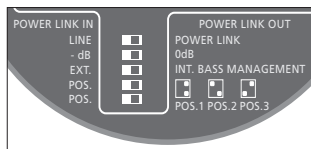
如果超重低音扬声器置于角落，而非更为独立摆放的位置，则使用位置开关滤出获得的自然重音变化。

POS. 开关的设置取决于超重低音扬声器附近的表面数量（约 50 cm 内）。

### POS. 开关有三种设置:

- POS.1: 如果超重低音扬声器靠近一个表面，则使用此设置（在房间内或墙上独立摆放）。图中显示为浅灰色的区域。
- POS.2: 如果超重低音扬声器靠近两个表面，则使用此设置（置于墙壁附近的地面）。图中显示为中灰色的区域。
- POS.3: 如果超重低音扬声器靠近三个表面，则使用此设置（置于墙角）。图中显示为深灰色的区域。

上述位置仅为指导。您可根据自己对声音的偏好将 POS. 开关设为三种位置的任何一种。



根据您的设置来设置 POS. 开关。

**共用 BeoLab 4 和超重低音扬声器时。**

如果可能, 使用 Power Link 线缆并将 POWER LINK 开关设到 LEFT 或 RIGHT。使用 mini jack 线缆时, 将 LINE IN 开关始终设到 LINE。不要使用 PC 设置。

将超重低音扬声器上的开关设到 0dB。

*注意!*不要使用超重低音扬声器上的 -dB 设置, 除非您已连接到 BeoLab 4 PC。

**废弃电子电器设备 (WEEE) – 环境保护**



标有此符号的电子电气设备、部件和电池不得与普通家庭垃圾一起丢弃；所有电子电气设备、部件和电池都必须单独收集和丢弃。若您按贵国规定的收集体制丢弃电子电气设备和电池，您就保护了环境和人类健康，为节省和理智地使用自然资源做出了贡献。单独收集电子电气设备、

电池和废弃物，可以防止这些物品中可能含有的有害物质污染自然环境。Bang & Olufsen 零售商将告知您贵国的正确处理方法。

如果产品尺寸过小，无法进行标识，则将在用户指南中、担保证书上或者包装上做标识。

本产品符合 EC 指令 2004/108 和 2006/95 的规定。

在全世界范围内，所有 Bang & Olufsen 产品都遵循适用的环保法规。

技术规格、功能与使用方式如有更改，恕不另行通知。

**电子信息产品污染控制管理方法**



部件名称:	有毒有害物或元素					
	Pb	汞 (Hg)	镉 (Cd)	铬[六价] (Cr[VI])	PBB	PBDE
机壳	x	o	o	o	o	o
印刷电路板组件	x	o	o	o	o	o
扬声器	x	o	o	o	o	o

**图表符号:**

- o 表示有毒有害物在部件所有材料中的含量均在 ST/T 11363-2006 MCV 准定的限量要求以下
- x 表示有毒有害物至少在部件的某一材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 准定的限量要求。

